

82.50 - präs. 3 pl. m. *hann miġċōrin menna* sie waren eifersüchtig auf sie I 82.9

ġayr/ġēr (REICH [Ġ] a. *ġār* z. B 98,2)

(1) anderer - [M] *ġayr hās ċu nrō-ħem* ich liebe niemanden/keinen anderen als dich (f.) II 22.4; *ex ġayr m-bisinō* wie andere Jungen auch IV 3.3; *ġēr hačč nak^əšlīčəl ġirħōy* niemand anderer als du hat in meinen Wunden herumgestochert IV 24.21;

[B] *ġēr mett* etwas anderes I 11.33;

b-ġēr ʿašīrʿa in einem anderen Stamm I 90.2; [Ġ] *ʿettta... ġayr ti rdōta* eine andere Ausrüstung als die zum Pflügen II 29.20; *būra ġayr fulhōna* das Brachland ist etwas anderes als das bestellte Land II 90.7;

čūyť ġayr hačya ġayr gangōna es gibt keine andere Unterhaltung als Geplänkel II 91.7; *ʿa ġayr tarba* auf einem anderen Weg II 86.37; *luḳki müyef ġayr bex čkubrunne?* wenn er gestorben ist, bleibt da etwas anderes übrig, als daß man (w. ihr) ihn begräbt? II 61.94; *ġayr habra ċu axelle* etwas anderes als mageres Fleisch ißt er nicht II 39.84; *b-ġayr doččta* woanders II 21.51; *m-ġayr ġī-la* von einer anderen Generation II 22.17; *ġayr ti marōyi blōta* anders als die Dorfbewohner II 22.15; *tarč ša^c bēs, la ġayr* nur zwei Stunden, nicht mehr (wörtl. keine andere/weiter) II 63.42 - mit *-il* angeschlossenes Nomen [M] *xass ġayriš šekla* er war anders gekleidet NM III,40; *mett blōta ġayrib blōta* ein anderes Dorf

als (dieses) Dorf IV 21.22; *zlill ʿa ġayrid dokkta* ich ging an einen anderen Ort III 32.30; *b^ə-blōtaħ w ġayrl^ə blōtaħ* in unserem und in anderen Dörfern III 35.2; *m^callōy w ġay^ərl^ə m^callōy* die Leute aus Ma^c-lūla als auch andere III 44.41; *ḍhūta ġēr ma ġēr^lə ḍbiħōta* das Opfertier ist etwas anderes als andere Schlachttiere III 59.1; *ōť ġayril naw-ʿō ... ščhiččil lanna aħsan m-ġayre* es gibt andere Sorten, (aber) ich fand diesen besser als andere III 16.33; *tarba ġayrit tarbiť tēčča* ein anderer Weg als der Weg nach ʿĒn ət-Tīne III 60.5; [B] *b^ə-krīta w ġēr^əl krīta* im Dorf und in anderen Dörfern I 18.10; [Ġ] *ġayr lanna yōma* an einem anderen Tag II 45.49 - mit suff. 3 sg. m. [M] *hašši l-ġayre čixťiba* du bist mit einem anderen verlobt IV 72.5; [B] *ʿa brika ġayri* in eine andere Kanne I 17.13; [Ġ] *l-ġayri* zu einem anderen II 23.42; *šag^əlta hrīta ġayr xifō* eine andere Sache, eine andere als Steine II 1.28; *ma^c ġayre* nach etwas anderem II 6.6 - mit suff. 3 sg. f. [M] *la ... ġayra* keine andere IV 21.14; *la iħmič ġayra?* hast du keine andere gesehen? III 11.16; *ħkōyta mō ġayra činya* wie die Geschichte weiterging, weiß ich nicht (d.h. die Geschichte ist zu Ende) III 71.18; [Ġ] *wa čuyť ġayrah* es gab kein anderes (Auto) II 17.67 - mit suff. 3 pl. m. [M] *zappnunnun ġayrayy* sie verkauften es (Wasser) anderen III 33.29; *ġayrayy ilun fel-*